



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1798
16 November 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1798-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Вильсон в Женеве, в понедельник,
26 февраля 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н де ГУТТ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Четвертый - седьмой периодические доклады бывшей югославской Республики
Македонии

В настоящий краткий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комн. E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Четвертый - седьмой периодические доклады бывшей югославской Республики
Македонии (CERD/C/MKD//17; CERD/C/MKD/CO)

1. По приглашению Председателя члены делегации бывшей югославской Республики
Македонии занимают места за столом заседаний Комитета.

2. Г-жа ГЕЛЕВА (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что с момента подписания Охридского рамочного соглашения с представителями Албании 13 августа 2001 года правительство ее страны осуществило всеобъемлющие реформы в сфере защиты и поощрения прав меньшинств. Был внесен ряд изменений в нормативные акты, регулирующие права меньшинств, с целью, в частности, закрепления возможности пользоваться языками и символами своих общин, обеспечения равного представительства и участия в процессе принятия решений в государственных органах и учреждениях и возможности получения начального и среднего образования на родном языке.

3. Со времени представления предыдущего периодического доклада правительством ее страны было принято 67 законов, включая самый недавний Закон о полиции, который предусматривает усиление защиты прав человека независимо от расовой, национальной или половой принадлежности и назначение сотрудников полиции органами местного самоуправления. В мае 2006 года было представлено новое законодательство по обеспечению равных возможностей мужчин и женщин и по борьбе с двойной дискриминацией в отношении женщин из числа меньшинств. В октябре 2006 года был создан комитет министров для надзора за деятельностью, направленной на поощрение равной представленности меньшинств на государственной службе и государственных предприятиях, и координации этой деятельности. В январе 2007 года правительством была разработана стратегия поощрения равноправного представительства членов этнических общин, предусматривающая выделение на эти цели более чем в три раза больше финансовых средств, чем в предыдущие годы. В результате этих мер ожидается, что к марту 2007 года на государственную службу будет принято 250 новых служащих из представителей общин, не составляющих большинство. В то же время новым законом были введены новые национальные праздники, в частности знаменательные для представителей меньшинств дни, такие, как два религиозных мусульманских праздника и День албанского языка. Наконец, в 2006 году была создана Комиссия по правам человека,

в компетенцию которой входит координация деятельности государства в сфере прав человека.

4. Перейдя к вопросу 1 из перечня вопросов, затронутых Докладчиком в связи с четвертым - седьмым периодическими докладами государства (CERD/C/MKD/7), она говорит, что с 2003 года было подано 2 521 ходатайств о предоставлении политического убежища, в основном гражданами Республики Сербии. К концу 2006 года убежище было предоставлено 1 389 лицам, имеющим статус беженцев и пользующимся защитой по гуманитарным соображениям. Срок действия статуса 267 из них не будет продлен после его истечения в следующем году, а 1 122 человека получат также продление. Правительство отказало в предоставлении убежища 530 заявителям.

5. Что касается вопроса 2, то в двух случаях Конституционный суд непосредственно ссылаясь на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в соответствии со статьей 118 Конституции. Одно дело касалось нарушения статьи 9 Конституции, а другое - решения о признании утратившей силу одной из статей Закона об общественных собраниях. В другом случае Верховный суд отменил судебные решения, вынесенные в соответствии со статьей 10 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Совсем недавно, 29 января 2007 года, на основании статьи 14 Конвенции Уполномоченный по правам человека рекомендовал возбудить уголовные дела в отношении компаний, дискриминирующих представителей народности рома.

6. В статье 9 Конституции содержится общее определение дискриминации, хотя и не расовой, как это установлено в статье 1 Конвенции (вопрос 3). Вместе с тем, учитывая тот факт, что Конвенция является частью правовой системы государства, содержащееся в ней определение может применяться непосредственно.

7. Положение о запрете дискриминации, содержащееся в статье 9 Конституции, следует рассматривать совместно с пунктом 1 статьи 28, предусматривающим, что лица иностранного происхождения в бывшей югославской Республике Македонии пользуются гарантированными Конституцией правами и свободами на условиях, установленных законом и международными договорами (вопрос 4). Следует также принять во внимание пункт 2 статьи 1 Конвенции, согласно которому "Конвенция не применяется к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства - участники настоящей Конвенции проводят или делают между гражданами и негражданами". В этой связи различие между гражданами и другими лицами, предусмотренное в главе 2 Конституции, является правомерным и соответствует нормам международного права прав

человека. В любом случае на основании пункта 1 статьи 1 Конвенции статья 9 Конституции может применяться к негражданам.

8. В бывшей югославской Республике Македонии существует две основные доктрины в вопросе о целесообразности принятия общего закона о запрете дискриминации: в рамках одной из них поддерживается принятие специального закона, а в соответствии с другой предпочтение отдается включению антидискриминационных положений в существующее законодательство (вопрос 5). Правительство ее страны придерживается того мнения, что любое такое законодательство должно быть предварительно тщательным образом изучено до принятия какого-либо решения о дальнейших действиях.

9. В 2006 году был создан новый механизм систематического наблюдения за деятельностью государства в целях повышения эффективности последующих мер в связи с запросами и рекомендациями Уполномоченного по правам человека (вопрос 6). В результате введения этой системы, предусматривающей ежеквартальное представление отчетов, была получена следующая информация: с января по март 2006 года Уполномоченным по правам человека было подано 168 обращений, на 122 из которых были получены ответы из соответствующих органов; с апреля по июнь им было подано 219 обращений в различные министерства, которые, в свою очередь, представили ответы на 171 из них; с июля по сентябрь он направил 219 обращений, 170 из которых были рассмотрены; в последнем квартале 2006 года им было подано 311 обращений.

10. Комитет по межобщинным отношениям, учрежденный в целях поощрения диалога между различными общинами в стране, уделяет особое внимание подготовительной работе, направленной на принятие законодательства, касающегося интересов меньшинств (вопрос 7). Было создано 47 местных комитетов по межобщинным отношениям, хотя в соответствии со статьей 55 Закона о местном самоуправлении их создание является обязательным только в 26 муниципалитетах и добровольным в остальных. Проходящие в этих комитетах обсуждения затрагивают широкий круг вопросов, касающихся повседневной жизни муниципальных образований. Недавно рассматривался спорный вопрос относительно возведения памятника Скендер-бею, легендарному балканскому воину в муниципалитете Чаир в Скопье.

11. Основное достижение Национальной стратегии по делам рома заключается в вовлечении представителей общины рома в процесс определения их собственных потребностей (вопрос 8). Главным препятствием осуществления этой стратегии является недостаточное финансирование в связи с существующей экономической ситуацией в стране.

12. Ее страна является участницей Европейской конвенции о гражданстве, принятого недавно международного акта, включившего в себя все соответствующие принципы Конвенции о сокращении безгражданства (вопрос 9). В национальное законодательство были внесены изменения с целью включения в него положений о предотвращении случаев безгражданства, и, как показывает практика, власти Македонии делают все возможное для предотвращения таких случаев. Ввиду этого правительство не считает нужным ратифицировать данную конвенцию.

13. Она представляет следующие данные относительно случаев разжигания расовой или межэтнической вражды и дискриминации в соответствии с различными статьями Уголовного кодекса: на основании статьи 137 было зарегистрировано 18 случаев, предъявлено 2 обвинения и не вынесено ни одного обвинительного приговора; на основании статьи 138 не было зафиксировано ни одного случая; в соответствии со статьей 319 получены сообщения о 5 случаях; в соответствии со статьей 417 – сообщение об 1 случае (вопрос 10).

14. Ее государство ратифицировало Дополнительный протокол к Конвенции о киберпреступности, касающейся установления уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобского характера, совершаемые посредством компьютерных систем (вопрос 11), и соответствующие изменения были внесены в Конституцию. Статья 144 Конституции теперь предусматривает наказание в виде тюремного заключения сроком до пяти лет за угрозу совершить с использованием компьютерной системы уголовные преступления, связанные с дискриминацией по этническому, национальному или религиозному признаку. Также был принят кодекс этики журналистов для предотвращения распространения информации, которая представляет опасность для прав и свобод человека, в частности, поощряя разжигающие вражду выступления и насилие.

15. С целью поощрения использования языков меньшинств в гражданских, уголовных и административных процессах в судебные правила процедуры было включено положение, согласно которому судебные документы должны издаваться не только на македонском языке, но и на албанском или других используемых в деле языках (вопрос 12). Кроме того, в 2005 году 99 представителей общин меньшинств в течение девяти месяцев проходили профессиональную подготовку как устные и письменные переводчики. По завершении указанных курсов 61 человек был принят на работу в различные министерства и другие государственные учреждения, а 38 человек – в государственные суды.

16. В соответствии с пунктом 3 статьи 7 Уголовно-процессуального кодекса участникам уголовного процесса разъясняется их право пользоваться услугами переводчика, и это

заносится в протокол судебного заседания. Кроме того, согласно статье 18 Закона об общей административной процедуре, суд должен делать поправку на неграмотность или недостаточный уровень образования любого лица, принимающего участие в судебном процессе, и обеспечивать предоставление таким лицам всей необходимой информации.

17. После внесения поправок в Закон о гражданстве по состоянию на 21 февраля 2007 года 6 044 иностранца приобрели гражданство путем натурализации (вопрос 13). Более половины указанных лиц составляют албанцы; остальные в основном сербы, мусульмане, рома, болгары, хорваты, турки и черногорцы. Было отклонено 517 ходатайств, более половины которых было подано албанцами. Еще 2 403 ходатайства о гражданстве находятся на рассмотрении. Министерство внутренних дел приняло меры по поощрению обращений живущих в стране иностранцев о получении гражданства бывшей югославской Республики Македонии, в частности были выпущены информационные брошюры об этом праве.

18. Отвечая на вопрос 14, она говорит, что жилищные условия являются приоритетным направлением Национальной стратегии в области улучшения положения рома. Правительство приняло национальный план действий, ключевыми элементами которого являются вопросы легализации поселений рома, городского планирования и общего улучшения жилищных условий и инфраструктуры. Законодательство, предусматривающее легализацию поселений рома, в настоящее время находится на стадии разработки. Правительственная программа предоставления социального жилья предусматривает, в частности, строительство 363 квартир в Суто Оризари, муниципалитете Скопье, преимущественно населенном рома. В интересах рома также осуществляется проект, финансируемый Банком развития Совета Европы и подразумевающий строительство жилья для уязвимых групп. В 2006 году было начато несколько проектов восстановления и сооружения систем водоснабжения и канализаций в поселениях рома.

19. Количество смешанных браков возросло, особенно после 2004 года (вопрос 15). Соответствующая информация содержится в письменных ответах.

20. Церковные браки не имеют гражданско-правовых последствий (вопрос 16). Минимальный возраст для вступления в брак составляет 16 лет при условии согласия родителей. В законодательстве установлено право свободного выбора супруга, хотя в некоторых традиционных общинах распространена практика устройства браков.

21. Нарушения статьи 6 Закона о правовом статусе религиозных общин и религиозных групп караются в соответствии со статьей 319 Уголовного кодекса (вопрос 17). Данное

положение применялось только в одном зарегистрированном случае: преступник был приговорен к 18 месяцам лишения свободы и освобожден по истечении 8 месяцев. В настоящее время разрабатывается новое законодательство по этому вопросу, содержащее менее ограничительные положения относительно регистрации религиозных организаций.

22. Закон о трудовых отношениях был принят в совсем недавно, и информации о его применении пока не имеется (вопрос 18).

23. Она обращает внимание Комитета на статистические данные, касающиеся этнической принадлежности детей в начальных и средних школах, содержащиеся в письменных ответах (вопрос 19). Проект "Образование для всех", осуществляемый при поддержке ЮНИСЕФ, предусматривает целый ряд мер по предотвращению отсева учащихся, особенно из числа детей из этнических общин албанцев и рома. Были приняты меры, направленные на улучшение функционирования образовательных учреждений и определение факторов, способствующих отсеву. На основании этих выводов были разработаны специальные учебные программы, экспериментальное осуществление которых в настоящее время проводится в некоторых школах. Экспериментальным школам предоставляются дополнительные людские ресурсы, техническая поддержка и материально-техническое обеспечение. В общей сложности в 20 начальных и средних школах, где обучаются дети смешанной этнической принадлежности, была введена внеклассная деятельность с тем, чтобы сократить показатели отсева учащихся.

24. В соответствии с Национальной стратегией в области улучшения положения рома были предприняты усилия по обеспечению доступа к стипендиям и развитию системы образования для взрослых. Пять школ были одобрены в качестве образовательных учреждений для взрослых, и был реализован проект по включению детей рома в систему дошкольного обучения. Введены государственные и местные стипендии для детей из неблагополучных семей. Родителей активно призывают направлять детей в школу; за отказ предусмотрено наказание. Министерство образования и науки проводит курсы профессиональной подготовки учителей на языках общин, активизированы усилия по обучению македонскому языку детей, принадлежащих к этническим общинам, в целях облегчения их интеграции в систему образования.

25. Отвечая на вопрос 20 и кратко описывая цели Закона о культуре, она говорит, что обязанность предоставления институциональной и финансовой помощи учреждениям и проектам в культурной сфере возложена на муниципалитеты. Подробная информация о Законе о культуре содержится в письменных ответах. Особенности законодательства,

принятого с целью регулирования деятельности, связанной с защитой культурного наследия, также изложены в письменных ответах.

26. Министерство культуры финансирует деятельность в сфере культуры и защиту культурного наследия различных этнических общин. Министерство проводит ежегодный конкурс, в ходе которого государственные и частные предприятия, работающие в области культуры, могут обращаться с просьбой о финансировании проектов. Подробная информация о процессе отбора содержится в письменных ответах. Ежегодная программа финансирования подлежит публикации в целях обеспечения прозрачности.

27. Она описывает основные функции Министерства культуры, которые включают меры по децентрализации, сбалансированную поддержку сохранения культурного наследия и современного творчества, улучшение управления в сфере культуры и поощрение культурной самобытности этнических общин (вопрос 21). Министерство тесно сотрудничает с НПО, международным сообществом и соседними государствами. Недавно вступившее в силу законодательство расширило компетенцию органов местного самоуправления в области открытия библиотек, музеев и т.д. и управления ими.

28. Не зарегистрировано ни одного случая рассмотрения судами дел, связанных с насилием по мотивам расовой вражды (вопрос 22). В деле Ясар против бывшей югославской Республики Македонии Европейский суд по правам человека вынес решение об отсутствии нарушения статьи 3 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, предположительно заключавшегося в применении жестокого обращения сотрудниками полиции. Вместе с тем Суд пришел к выводу о нарушении в связи с отсутствием эффективного расследования утверждений о случаях жестокого обращения и присудил компенсацию г-ну Ясару.

29. Жертвам расовой дискриминации доступны как гражданские, так и уголовные средства правовой защиты (вопрос 23). Гражданский иск в уголовном процессе может касаться возмещения материального и нематериального ущерба, возвращения предметов или отмены определенного судебного решения. Уголовный суд может также посоветовать пострадавшей стороне обратиться за компенсацией в суд, рассматривающий гражданские дела.

30. 80,4% сотрудников Министерства внутренних дел составляют македонцы, 15,12% - албанцы, 1,8% - сербы, 0,57% - турки и 0,64% - рома; 1,45% сотрудников принадлежат к другим этническим группам (вопрос 24). По сравнению с ранее представленной информацией, содержащейся в докладе, отмечается значительное повышение уровня этнического разнообразия сотрудников министерства.

31. Отвечая на вопрос 25, она обращает внимание на законодательство, принятое в 2005 году, в соответствии с которым предполагается создание академии для подготовки судей и прокуроров. Письменные ответы содержат подробное описание целей и образовательных функций академии, которые включают подготовку в области национальных и международных документов по правам человека. Создание академии представляет собой часть масштабных реформ судебной системы. Прецедентное право Европейского суда по правам человека переводится на македонский язык в целях обеспечения возможности ссылаться на него.

32. В 2002 году Управление исполнения наказаний в составе Министерства юстиции в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) начало осуществление пилотного проекта профессиональной подготовки сотрудников исправительных учреждений. В период 2002-2004 годов было проведено три десятидневных курса, посвященных изучению Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, принятых Организацией Объединенных Наций. Закон об исполнении наказаний от 2005 года предусматривает постоянное осуществление вышеупомянутым Управлением образовательных программ и надзора за тюремным персоналом.

33. После подписания Охридского рамочного соглашения Министерство внутренних дел получило указание обеспечить профессиональную подготовку для действующих сотрудников полиции во взаимодействии с Министерством иностранных дел, международными партнерами и НПО. Дополнительные курсы продолжительностью от 3 до 12 месяцев были проведены в целях создания многоэтнического полицейского подразделения. В полицейской академии были организованы шестимесячные курсы для полицейских инспекторов, принадлежащих к различным этническим общинам. Для укрепления сотрудничества с неправительственным сектором Министерством внутренних дел совместно с одной из местных НПО были организованы семинары по теме "полиция в многоэтнической среде".

34. Согласно результатам опроса общественного мнения, недавно проведенного ПРООН, только 8% этнических македонцев и 1,3% этнических албанцев рассматривают межэтнические отношения как повод для беспокойства.

35. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС, Докладчик по стране, благодарит делегацию за качественно подготовленный периодический доклад и содержательные, исчерпывающие ответы на вопросы Комитета. Он положительно оценивает успех, достигнутый государством с точки зрения создания жизнеспособного многоэтнического государства, несмотря на трудности, обусловленные характерной для региона этнической и

религиозной напряженностью. Представляя краткий обзор истории Республики Македонии со времени установления независимости, он отмечает некоторые из основных проблем и попытки, предпринимаемые страной с целью их разрешения.

36. Многие из мер, описанных в докладе, были приняты в целях осуществления Охридского рамочного соглашения, которое имеет непосредственное отношение к Конвенции. Указанные меры направлены на обеспечение труднодостижимого баланса интересов различных общин, составляющих население Македонии. Он выражает признательность государству-участнику за использование термина "общины" вместо "меньшинства", что представляется более адекватным в отношении двух основных групп населения страны и не создает для государства-участника невыполнимых обязательств. За исключением небольшого количества незначительных инцидентов, достигнутый баланс в настоящее время действует вполне эффективно и может служить моделью для других государств в регионе и за его пределами.

37. Он спрашивает, какие обстоятельства способствовали включению в Уголовный кодекс геноцида и преступлений против человечности и рассматривались ли такие дела в соответствии с национальным законодательством. Сложно понять, почему единственным официальным языком уголовного судопроизводства является македонский. Неясно, аналогичным ли образом обстоит дело в области гражданского судопроизводства. Он просит разъяснить ситуацию в отношении официальных языков Македонии. Он не понимает целесообразности принятия Закона об использовании флагов и хотел бы знать, имеют ли проживающие в Македонии албанцы право использовать албанский флаг в качестве национального символа, сохраняя при этом статус законных граждан государства-участника.

38. Он спрашивает, завершилась ли программа сдачи оружия и считает ли правительство, что большая часть оружия была сдана. Было бы полезным узнать, ратифицировало ли государство-участник Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Как с правовой точки зрения была обоснована предполагаемая "выдача" г-на Халеда аль-Масри в 2003 году?

39. Требуется дополнительная информация относительно процесса интеграции различных общин. Его интересует, в частности, могут ли этнические албанцы безопасно проживать в славянской македонской общине и могут ли славянские православные македонцы жить среди мусульман албанцев, не ощущая угрозы. Делегации следует уточнить, в чем состоит отличие визы, упомянутой в пункте 142 периодического доклада, от выездных виз, которые в прошлом требовались от граждан во многих

коммунистических режимах. Он также просит представить дополнительные сведения о соглашениях о реадмиссии, речь о которых идет в пункте 143.

40. Непонятно, корректно ли применение в Законе о внесении поправок в Закон о гражданстве данного в Европейской Конвенции определения гражданства как правовой связи с государством, а не этнической идентичности. В этом контексте он подвергает сомнению целесообразность именования общин, проживающих в Македонии, "национальными общинами". Он просит представить дополнительную информацию о выполнении Закона о религиозных общинах и религиозных группах.

41. Г-н АВТОНОМОВ говорит, что, хотя численность делегации свидетельствует о том, что государство-участник придает Конвенции важное значение, в периодическом докладе содержится недостаточно информации относительно выполнения недавно принятого законодательства.

42. Он спрашивает, каким статусом обладает Охридское рамочное соглашение в национальной правовой системе и, в частности, отражено ли оно в действующем законодательстве. Если это так, делегация должна указать, имеет ли оно большую юридическую силу, чем нормативные акты, принимаемые парламентом, или Конституция.

43. Он просит представить дополнительную информацию относительно происхождения египетских беженцев, о которых упоминала делегация.

44. Г-н ВАЛЕНСИЯ-РОДРИГЕС высоко оценивает принятие государством-участником 17 поправок к Конституции, внесенных с целью защиты прав членов общин, и выполнение многих международных договоров по правам человека, включая Конвенцию. Он просит представить дополнительную информацию относительно содержания рекомендаций Управления Уполномоченного по правам человека. Хотелось бы знать, входит ли в компетенцию Уполномоченного рассмотрение жалоб членов общин. Следует представить дополнительную информацию о деятельности Комитета по межобщинным отношениям. Он был бы признателен за информацию о результатах мер, принятых с целью интеграции рома в общество и улучшения условий их жизни. Он просит представить дополнительную информацию о выполнении законодательства, запрещающего дискриминацию. Государство-участник должно представить конкретные примеры дел, к которым применялся Кодекс профессиональной этики сотрудников полиции. Он рекомендует предусмотреть специальное обучение для сотрудников полиции в области положений Конвенции.

45. Он спрашивает, наделяется ли ребенок, рожденный на территории Македонии, один из родителей которого является македонцем, а другой - нет, автоматически правом на македонское гражданство. Было бы интересно узнать, возникают ли проблемы, если родитель-иностранец проживает на территории государства незаконно. Непонятно, является ли вступление в брак основанием для приобретения македонского гражданства. Государство, представляющее доклад, должно указать, какие меры были приняты по сокращению отсева учащихся, особенно среди представителей общин рома. Также приветствовались бы дополнительные сведения о любых жалобах общин на ограничения в сфере доступа к образованию.

46. Г-н КАЛИ ЦАЙ спрашивает, предусмотрены ли в рамках политики по интеграции в общество представителей рома меры, направленные на сокращение нищеты, особенно среди женщин рома. Было бы полезно узнать, является ли эта политика частью более широкой системы защиты прав человека, включая ликвидацию расовой дискриминации. Он выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о бедственном положении около 300 беженцев, которым грозит депортация из государства-участника по причине отсутствия у них документов, удостоверяющих личность. Хотелось бы получить дополнительную информацию об этих лицах, в частности относительно их этнической принадлежности.

47. Г-н ПИЛЛАИ положительно отмечает заявление, сделанное государством-участником в соответствии со статьей 14 Конвенции, принятие мер по укреплению этнической структуры общества и проведение расследований по жалобам на насилие, применяемое сотрудниками полиции. Он просит делегацию прокомментировать полученные Комитетом сообщения, в которых утверждается, что рома составляют примерно 6,6% всего населения, образуя третью по величине этническую группу в стране. Учитывая, что во многих сообщениях содержалась информация о неблагоприятных социально-экономических условиях жизни рома, он хотел бы знать, какие меры планирует принять правительство для решения этой проблемы.

48. Комитет также получил информацию о том, что несмотря на предпринятые албанскими и македонскими журналистами усилия по поощрению межэтнических отношений, политические и религиозные лидеры, представители интеллигенции и средств массовой информации обостряют этнические разногласия. Он просит представить дополнительную информацию об этой проблеме и о мерах, принимаемых для ее разрешения. Он был бы особенно признателен за соображения делегации относительно сообщений об увеличивающемся разрыве между этническими македонцами и этническими албанцами, согласно которым указанные общины имеют отдельные места для общения и дискуссий, отдельные средства массовой информации, школы,

организации и политические партии. Он спрашивает, сколько сообщений, касающихся дискриминации, было рассмотрено Уполномоченным по правам человека.

49. Г-н ТАН Чэньюань просит представить дополнительную информацию о мерах, принимаемых совместно с соседними государствами в рамках инициативы по проведению "Десятилетия народов рома". Он спрашивает, каких изменений в результате осуществления указанной инициативы ожидает правительство. До сведения Комитета была доведена информация о том, что в отношении сотрудников полиции и правоохранительных органов, причастных к совершению неправомерных действий, не было проведено своевременного и тщательного расследования. Он хотел бы знать, какие принимаются меры для исправления этой ситуации и для совершенствования процесса рассмотрения дел с участием таких должностных лиц.

50. Г-н ЮТСИС говорит, что Комитет был проинформирован о влиянии, оказываемом различными этническими группами на средства массовой информации в Македонии. Он спрашивает, каким образом решается данный вопрос и были ли случаи, когда требовалось совершение определенных действий в отношении содержания информации. Он спрашивает, какие принимаются меры для решения вопроса с непропорционально низкой представленностью рома в органах правосудия и просит представить статистику о представленности рома в системах начального и среднего образования и в сфере занятости, а также показатели обеспеченности жильем. Какие предпринимаются шаги для исправления недопредставленности рома в системе университетского образования, и каковы показатели охвата образованием рома в системе дошкольного обучения и начального и среднего образования?

51. Г-н ТОРНБЕРРИ спрашивает, участвуют ли представители рома в разработке инициатив по их интеграции в общество. Он интересуется, в какой степени школы представляют собой комфортную среду для детей рома, поскольку во многих странах даже нейтральные с точки зрения этнического состава системы образования имеют структуру, основанную на культурных аспектах отдельных групп. Он спрашивает, влияют ли культурные и религиозные традиции меньшинств на посещаемость детьми школ и являются ли способы организации школ, подготовки учителей и разработки школьных программ фактором высокого отсева детей рома. Он интересуется, какие упоминания общин рома содержатся в школьных учебниках. Он хотел бы знать, имеются ли посредники между общинами рома и органами образования и существуют ли примеры внутриобщинного образования, когда учителя работают в рамках общины рома, или установлена система внештатного преподавания для мигрирующих общин.

52. Он спрашивает, что означает фраза "через информационную систему", содержащаяся в пункте 64 d) доклада государства, касающемся законодательства о таком преступлении, как одобрение или оправдание геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений. Он просит представить дополнительную информацию о применении этого законодательства, поскольку одобрение геноцида не может быть абстрактным действием и должно упоминаться в связи с конкретными ситуациями. Преступление должно иметь *actus reus*, например опровержение акта геноцида, и *mens rea*, т.е. намерение спровоцировать вражду. Он спрашивает, в каких пределах суды будут полагаться на выводы международных трибуналов при установлении факта геноцида.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает признательность государству-участнику за заявление, сделанное в соответствии со статьей 14 Конвенции, и приветствует информацию, содержащуюся в приложениях к периодическому докладу. Комитет высоко оценивает внимание, уделенное в законодательстве Македонии косвенной дискриминации в сфере занятости. Он хотел бы знать, были ли поданы в суды какие-либо иски в соответствии с законодательством, запрещающим выражение религиозных убеждений в политических целях. Он также просит представить дополнительную информацию об усилиях по предотвращению дискриминации в отношении представителей рома, что остается вопросом, вызывающим озабоченность.

54. Г-жа ГЕЛЕВА (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что Европейский союз сыграл ключевую роль в переговорах, приведших к заключению Охридского рамочного соглашения. Правительство ее страны осведомлено о том, что только международные нормативно-правовые акты и законодательство не являются достаточными средствами для эффективной борьбы против дискриминации; кроме этого, требуется наличие духа компромисса и готовности. Правительство признает существование проблем, касающихся населения рома, которое подвергается различным формам косвенной дискриминации. Необходимо принятие прогрессивных мер в отношении рома и в этих целях будут мобилизованы необходимые средства. Общины рома привлекаются к соответствующим мероприятиям в рамках инициативы проведения "Десятилетия народа рома". Хотя высказываются различные предположения о численности населения рома, была проведена перепись населения, и нет никаких доказательств того, что рома не принимали в ней участие или что на них оказывалось давление с тем, чтобы они зарегистрировались в качестве македонцев или албанцев.

Заседание закрывается в 17 час. 50 мин.